

## Habakuk fe agbalē

<sup>1</sup> Esiae nye gbedeasi si va na Nyagbloḍila Habakuk.

### *Habakuk fe nyatsḍḍeamenju*

<sup>2</sup> O Yehowa, zi nenie mado ḡli ayḳ wò hafi nàxḳ nam?

Medo ḡli yḳ wò ɔuu gake ḡḍḍḍo aḍeke meva o.

Nu ka ta medo ḡli be:

“Nḡtasesē le edzi yim”

gake mèḍḍo xḳname ḍa o.

<sup>3</sup> Nu ka ta nēna mele nu vlo wḳwḳ tefe kpḳm?

Nu ka wḳ nēḍḍe mḳ na nu gbeḡblē wḳwḳ?

Elabena gbeḡblē kple ḡtasesē le ḡkunye me eye avuwḳwḳ kple dzrewḳwḳ fo xlām.

<sup>4</sup> Nḡsē megale se la si o

eye afiaḡkunḳtsotso bḳ ḍe ɔnudurḳḳfewo

elabena ame vḳḍiwo ḍe to ḍe ame dzḳdzḳewo.

Eya ta wotsyḳ nu nya dzḳdzḳe dzi.

### *Yehowa fe ḡḍḍḍo*

<sup>5</sup> Yehowa ḍḳ enju nam be,

“Nḳ ḡku lém ḍe dukḳ siwo fo xlā wò la ḡuti eye nu si nàkpḳ la awḳ nuku na wò.

Mele nane wḳ ge le wò ḡkekewo me esi ne

wḳḡblḳe na wò la màxḳe ase o.

<sup>6</sup> Mele Babiloniatḳwo fḳm ḍe te;

duko nyanyra ma si woa nu kabakaba  
tamemabumabutœ;  
ame siwo azo to anyigba blibo la dzi be  
woaxo nɔfe siwo menye wo to o.

<sup>7</sup> Nɔdzi kple vovõ le wo ɲu;  
wowoa nu si dze woawo ɲuto ɲu;  
wodoa wo dokuiwo de dzi.

<sup>8</sup> Wofe sowo fua du wu lãkle,  
eye wonyrana wu amegaxi le zã me.  
Wofe asrafo sodolawo lūna de nu dzi kple kalẽ;  
deɖi metea wofe sodolawo ɲu o.

Wosaa agba le futowo dzi  
abe hõ si di be yeafɔ nu ene.

<sup>9</sup> Wofe tamedoɖo koe nye be woagblẽ nu.  
Wofe amehawo gbɔna kple du abe yafɔfo  
kple dzo sesẽ le dzogbe ene,  
ne woalẽ aboyomewo woaso gbɔ fũu abe  
futake ene.

<sup>10</sup> Woqua fewu le fiawo kple dumegãwo ɲuti  
eye woɖea alome le wofe mo sesẽwo ɲuti.  
Đeko wofua kpo de wofe gli sesẽwo ɲuti eye  
woxoa dua!

<sup>11</sup> Emegbe wohona dzona abe ya si fo va yi la ene  
gake wofe nu võ do agba de wo dzi  
elabena wotsɔ wofe ɲusẽ wo wofe mawue.”

*Habakuk fe nyatsɔdeamenɲu evelia*

<sup>12</sup> O Yehowa, mèli tso mavɔ me ke oa?  
Nye Mawu, nye Kɔkɔetɔ la maku o.

O Yehowa, wèe tia wo be woadrõ vɔnu mí.  
O Agakpe, wèe do wo be woahè to na mí.

<sup>13</sup> Wò ɲkuwo dza ale gbegbe be màte ɲu akpo nu  
võɖi o

- eye màte ñu alõ nu gbeḡblẽ hã o;  
 ke nu ka tae nèḡe mɔ wole nu tovo wɔm?  
 Nu ka ta nèzi kpi ame vɔḡjiwo mi  
 ame siwo le dzɔdzɔe wu wo?
- 14 Èwɔ amewo le abe lã siwo le atsiafu me  
 kple nu gbagbe siwo le atsiafu me kplɔla  
 meli na o ene.
- 15 Futɔ vɔḡji la ḡe wo katã ḡe go kple fu.  
 Eda ḡɔ na wo eye wòḡe wo ḡe efe ḡɔ me  
 eya tae wòle dzidzɔ kpɔm, le aseye tsom ḡɔ.
- 16 Esia ta wòsa vɔ na efe ḡɔ,  
 eye wòdo dzudzɔ vevĩ na efe asabu,  
 elabena efe ḡe na wòle agbe vivi ḡum  
 eye nuḡuḡu damiwo le efe akɔme.
- 17 Ḃe nàḡe mɔ be woanɔ ḡɔdada dzi  
 ahatsrõ dukɔwo nublanuimakpɔtɔe?

## 2

### *Afetɔ la fe ñuḡoḡo*

- 1 Manɔ nye gbetakpɔfe tame, eye matsi tsitre ḡe  
 nye xɔta;  
 mada ñku ḡi akpɔ nu si wòagblɔ atɔ aḡo  
 nye biabia ñui.

### *Yehowa fe ñuḡoḡo*

- 2 Yehowa ḡo enu nam be:  
 “Ñlɔ ḡeḡfia la da ḡi.  
 Ñlɔe ḡe nuñlɔkpe dzi eme nako  
 ale be woate ñu axlẽe bɔbɔe.
- 3 Elabena azãḡbe li na ḡeḡfia la  
 elabena efo nu tso nuwuwu si  
 le vava ge la ñuti eye mada le edzi o;  
 ke ne ehe ḡe megbe hã la,

lalae elabena ava eme godoo,  
mada le edzi o.

<sup>4</sup> “Nye kɔ nàkpɔ dadala la ɔa;  
nu dzɔdzɔe wɔwɔ aɔɔke mele eya amea me  
o;  
ke ame dzɔdzɔe anɔ agbe to efe xɔse me.

<sup>5</sup> Gawu la, wain ɔe hae,  
edoa eɔokui ɔe dzi eye medzea kɔ anyi o.  
Elabena ele abe yɔdo si nu meɔia kɔ na o ene  
eye wɔgale abe ku si nu meɔia fo na o ene.  
Efo dukɔwo katã nu fu na eɔokui  
eye wɔdo kluvi amewo katã.

<sup>6</sup> “Ɖe amewo katã maɔia wo nu, aɔe alɔme le  
wo ŋu, ako wo ahagblɔ be:

“Baba na ame si li kɔ nu siwo wofi ɔi  
eye wɔwɔ eɔokui kesinɔɔe to amebaba me.  
Ye ka xie nu siawo ayi edzi ase ɔo?”

<sup>7</sup> Ɖe wɔ fetɔwo matso ɔe ŋuwɔ kpata,  
ɔe womanyɔ ado ŋɔdzi na wɔ oa?  
Ekema àva zu wofe nuhaha.

<sup>8</sup> Esi mieha dukɔ geɔewo ta la  
ame siwo susɔ la aha miawo hã  
elabena miekɔ bu ɔi eye mietstrɔ anyigbawo,  
duwo kple ame siwo le wo me.

<sup>9</sup> “Baba na ame si tu sã to amebaba me,  
ne yeawɔ nɔfe ɔe dzifo ke be yeasi le  
gbegblẽ nu.

<sup>10</sup> Ame geɔewo fe tsɔtsrɔ tso mia gbo  
eya ta miedo ŋukpe miawo ŋuto  
fe afe, miebu miawo ŋuto fe agbe.

- 11 Kpe siwo wotsɔ tu miafe xɔwoe gɔ̃ hã ado xli  
 ɔe mia ta  
 eye ati siwo wotsɔ wɔ dzisasãwo la  
 hã aɔe gbefã nya siwo kpeawo gblɔ.
- 12 “Baba na mi, mi ame siwo wu amewo  
 eye miexɔ ga le amewo si tso tso hlɔdodui.
- 13 Ɖe Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afetɔ la  
 meɔe be amewo fe agbagbadzedzewo katã  
 nabi  
 le dzo me eye dukɔwo naka hiã wo ɔkui  
 dzodzro oa?
- 14 Ke anyigba dzi ayɔ fũu kple sidzedze Yehowa  
 fe ɲetikɔkɔe abe ale si tsi yɔ atsiafu mee  
 ene.
- 15 “Baba na ame si na aha ehavi wòno  
 eye wòku wain na ehavi wòno va se ɔe  
 esime  
 wòmu be yeakpɔ efe amame.
- 16 Azɔ eɔ wò hã dziwò.  
 Noe nàɔe amama eye ɲukpe nava dziwò le  
 ɲetikɔkɔetefe.  
 Kplu si Yehowa lé ɔe efe nuɔusime la gbɔna  
 gbɔwò  
 eye ɲukpe atsyɔ wò ɲetikɔkɔe dzi.
- 17 Nu vlo si nèwɔ Lebanon la ava fo ɔe wò hã  
 dziwò.  
 Lã siwo katã nèsrɔ̃ la ado ɲɔdzi na wò  
 elabena èkɔ uu ɔi eye nèsrɔ̃ anyigba  
 kple duwo kple wo me nolawo katã.
- 18 “Viɔe kae le legba si ame li la ɲuti  
 alo aklamakpakpe si daa alakpa la ɲuti?

Ame si wœ la tso efe mɔkpɔkpɔ da ɔe nu si eya  
 ɲuto wɔ la dzi

elabena ewɔ legba siwo mate ɲu afo nu o.

19 Baba na ame si gblɔ na atikpakpɛ be, 'Gbɔ  
 agbe!'

Alo na kpe si me agbe mele o be, 'Nyɔ!'

Ɖe wòate ɲu afia mɔ amea?

Wotsɔ sika kple klosalo ɔo atsyɔ̃ nɛ  
 gake agbegbɔgbɔ mele eme o."

20 Ke Yehowa le efe gbedoxɔ kɔkɔe la me,  
 xexea me katã nazi ɔoɔoe le enkume.

### 3

#### *Habakuk fe gbedodoɔa*

1 Esiae nye Nyagblɔɔila Habakuk fe gbedodoɔa  
 si woadzi ɔe kasanƙu ɲuti.

2 Yehowa, mese nya le wò gãnyenye ɲuti.

O Yehowa, wò nuwɔwɔwo wɔ nuku lo!

Gbugbɔ wo wɔ yeye le míaƒe ɲkekewo me.

Ɖe wo fia le míaƒe ɲeyiɣi me.

Le wò dziku me, ɔo ɲku nublanuikpɔkpɔ dzi.

3 Mawu tso Teman va.

Kɔkɔeto la ɔi tso Paran to dzi.

Sela.

Efe ɲutikɔkɔe yɔ dzifowo

eye efe kafukafu yɔ anyigba dzi!

4 Efe ɲutikɔkɔe nɔ abe agudzedze ene

eye keklẽ gã aɔe do tso efe asi me,

afi si efe ɲusẽ be ɔo.

5 Do vɔ̃ le zɔzɔm le enɔo

eye ɔoxɔleamenɲu le eyome.

6 Eto eye wòṣuṣu anyigba;  
 ekpò nu eye dukòwo ṣuṣu.  
 Blematowo kaka eye gbe aḍe gbe togbewo ñe dze  
 eme.

Efe m̀owo li tegbee.

7 Mekpò Kusam fe agbadòwo le xaxa me  
 eye Midiantòwo fe nɔfowo le nublanui me.

8 O Yehowa, ḍe nèdo dziku ḍe t̀sisiwo ñua?  
 Ḍe wò d̀medzoe bi ḍe t̀ṣuwo ñua?  
 Ḍe wò dziku bi ḍe atsiifu ñu esi nèdo wò s̀owo  
 kple wò tasiad̀amwo le wò dzidudu mea?

9 Ehe wò dati ḍe go eye ǹbia be  
 woatsò wò ànutròwo na wò.

Sela.

Ètsò t̀sisiwo ma anyigba lae.

10 Towo kpò wò eye woṅe kple vevesese.  
 Tsiḍḍò si va yi, tometsiwo ḍe gbe  
 eye woḍe tsotsoewo de dzi.

11 Ye kple ḡleti t̀o ḍe wo nɔfe le dzifo esi  
 wokpò wò ànutrò bibiawo  
 kple wò akplò si le dzo kem miamiamia.

12 Èzo to anyigba dzi le wò dziku dziṅo la me  
 eye nèḍo aḍo dukòwo dzi kple dziku.

13 Ke èdo be yeade wò amewo  
 eye yeaxò na wò amesiamina.

Ègbã ta na ame v̀ḍiwo fe anyigba fe kplola  
 eye nèḍe amea tso tagbo va se ḍe aḍo gbo.

Sela.

14 Ètsò eya ñuto fe akplò ño ta ne esi  
 efe asrafowo dze mía dzi be yewoakaka mí.

Wole gbe tem abe ɔe wodi be yewoavuvu nubla-  
nuito siwo si be la ene.

15 Ètsɔ wò sɔwo blu atsiafu kple tsi gbana la.

16 Mese eye nye dzi dzo le menye kpakpakpa;  
nye nuyiwo dzo nyanyanya esi mese  
wofe howɔwɔ la, vɔvɔ ɔm ɔe nye fu tome ke  
eye nye afowo fo kpakpakpa.  
Ke malala kple dzigbɔɔɔ na dzogbevɔɔɔkeke la  
be  
wɔava dukɔ si le mía ham la dzi.

17 Togbɔ be gboti mefo se o  
eye wain metse ɔe wainkawo nu o,  
togbɔ be amiti metse o eye nuɔnu mele agble  
dzi o,  
togbɔ be alɛwo vɔ le alɛkpo me,  
eye nyiwo vɔ le nyikpo me hã la,

18 nye la, makpɔ dzidzɔ le Yehowa me  
eye madzɔ dzi le Mawu, nye Ɖela, me.

19 Afeto Yehowae nye nusẽ.  
Ewo nye afo abe zino to ene,  
eye wɔnana be mazɔa Kɔkɔefewo.  
Na hafiala, woadzi ɔe kasan̄ku nu.



## **Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o Agbenya La™**

### **Éwé: Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o Agbenya La™ (Bible) of Ghana**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: eʋegbe

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ewe Contemporary Scriptures™

Copyright © 1988, 2006, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on [open.bible](http://open.bible) is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from [open.bible](http://open.bible) must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files dated 29 Jan 2022

357b3e5f-5b9b-5166-bad7-01aa010d5029